深夜鸣响的一千只铃

深夜千鈴鳴响

岛田庄司

Soji Shimada

新星出版社 NEW STAR PRESS

深夜鸣响的一千只铃

（日）岛田庄司 著
刘晓明 译

新星出版社 NEW STAR PRESS

图书在版编目（CIP）数据

深夜鸣响的一千只铃／（日）岛田庄司著；刘晓明译. —北京：新星出版社，2010.6
ISBN 978-7-80225-919-5

Ⅰ. ①深… Ⅱ. ①岛… ②刘… Ⅲ. ①长篇小说－日本－现代 Ⅳ. ①I313.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2010）第 067023 号

Yoru wa Sen no Suzu wo Narasu
by Soji Shimada
Copyright ©1988 by Soji Shimada
Simplified Chinese translation copyright ©2010 by New Star Press,
All rights reserved
Original Japanese language edition published by Kobunsha Co., Ltd.
Simplified Chinese translation rights arranged with Kobunsha Co., Ltd.
through Nishikawa Communications Co., Ltd.
著作权登记图字 01—2010—2603

午夜文库
谢刚 主持

深夜鸣响的一千只铃

（日）岛田庄司 著；刘晓明 译

责任编辑：褚 盟 心 弈
统筹编辑：褚 盟
责任印制：韦 舰
装帧设计：谜·视觉 张鹏志

出版发行：新星出版社
出 版 人：谢 刚
社　　址：北京市西城区车公庄大街丙 3 号楼 100044
网　　址：www.newstarpress.com
电　　话：010-88310888
传　　真：010-88310899
法律顾问：北京市大成律师事务所

读者服务：010-88310800 service@newstarpress.com
邮购地址：北京市西城区车公庄大街丙 3 号楼 100044

印　　刷：北京凯达印务有限公司
开　　本：910×1230 1/32
印　　张：6.875
字　　数：165 千字
版　　次：2010 年 6 月第一版 2010 年 6 月第一次印刷
书　　号：ISBN 978-7-80225-919-5
定　　价：22.00 元

版权专有，侵权必究；如有质量问题，请与出版社联系更换。

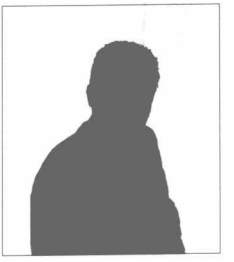
岛田庄司，推理小说之神，新本格派导师，当代最伟大的推理小说作家之一。

岛田庄司一九四八年十月十二日出生于日本广岛，毕业于武藏野美术大学，在音乐和美术领域造诣非凡。一九八〇年以一部《占星术杀人魔法》参加江户川乱步大奖角逐，次年由讲谈社出版此书。这部作品为日本乃至全世界推理文学的发展打开了一条全新的道路。

其后岛田庄司陆续发表《斜屋犯罪》、《异邦骑士》、《奇想，天动》、《北方夕鹤2/3杀人事件》等作品，均为场景宏大、诡计离奇的不朽之作。其笔下塑造的御手洗洁和吉敷竹史两大神探个性鲜明，已成为无人不知的经典形象。

日本很多作家以岛田庄司为偶像，创作了大量“岛田风格”的推理作品，由此开创了新本格派推理，成为当今世界推理舞台最重要的一支力量。

岛田庄司现定居在美国，已创作各类小说、论文集等八十余种，其对本格推理的孜孜以求没有任何改变。他坚定地表示：“只要我身为推理作家，一定坚持本格派。若我不再写本格作品，我就不再是个推理作家了。”



吉敷竹史

吉敷竹史，“推理之神”岛田庄司笔下另一位神探，是与占星师御手洗洁截然不同的人。

他出生于一九四八年一月十八日，是东京警视厅搜查一课刑警。与梦一样的御手洗洁相比，吉敷竹史是一位典型的写实派人物。他留着一头黑发，大眼睛，双眼皮，高鼻梁，厚嘴唇，宽肩膀，身高一米七八，身材健美，酷似混血模特，是女性心目中的理想对象。即使他和一位名叫通子的女人分分合合令人不快，也没有动摇其“好男人”的光辉形象。

在工作中，吉敷竹史坚韧不拔，一丝不苟。他从来不会像御手洗洁那样异想天开——虽然他的头脑并不比那位占星师差——而是从始至终紧跟线索，不辞辛苦地在日本各地奔波。吉敷竹史遇到的案件大多与时刻表有关，于是，我们便会在每一部作品中跟随他东奔西跑，有时会感到疲劳，有时会觉得琐碎。但是，每当吉敷竹史说出真相，令凶手无处遁形之时，所有读者都会发出由衷的感叹：“真是不枉此行。”

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

岛田庄司 作品年表

1981 《占星术杀人魔法》
1982 《斜屋犯罪》
1983 《死亡之水》
1984 《寝台特急 1/60 秒障碍》
《出云传说 7/8 杀人事件》
《谎言杀人事件》
《被诅咒的木乃伊》
1985 《北方夕鹤 2/3 杀人事件》
《消失的“水晶特快”》
《死亡概率 2/2》
《高山杀人行 1/2 之女》
《搜索杀人来电》
《身着绸缎的美人鱼》
《夏天，19 岁的肖像》
1986 《火刑都市》
《Y 之构造》
《失踪的上海女人》
1987 《展望塔上的杀人》
《御手洗洁的问候》
《灰之迷宫》
《网走站发车，前路漫漫》
《敞开吧！胜哄桥》
1988 《异邦骑士》
《深夜鸣响的一千只铃》
《开膛手杰克·百年孤独》
《贩毒的女人》
《谎言绑架事件》
1989 《灵魂离体杀人事件》
《奇想，天动》
《隐身的女人》
《保时捷 911 的诱惑》
《异邦人的梦》
《本格 MYSTERY 宣言 1》

岛田庄司 作品年表

1990 《羽衣传说的记忆》
《御手洗洁的舞蹈》
《黑暗坡食人树》
《手舞足蹈的猴子》
《都市的黄宝石》
《天使在高处》
《岛田庄司的名车郊游录》

1991 《字谜杀人事件》
《水晶金字塔》
《飞鸟的玻璃鞋》
《巴黎－达喀尔拉力赛漂流》
《由“汽车社会学”说开去》

1992 《眩晕》
《来自天国的枪弹》
《本格推理馆》

1993 《异位》

1994 《升入天堂的男人》
《秋好英明事件》
《日本型平等起源论》
《世纪末日本纪行》

1995 《本格 MYSTERY 宣言 2》

1996 《龙卧亭杀人事件》
《死刑犯秋好英明书信集》
《奇想源流》

1997 《三浦和义事件》
《岛田庄司读本》
《来自美国的 EV 报告》

1998 《御手洗洁的旋律》
《御手洗和石冈同行 1》
《新·异邦人之梦》
《死刑的遗传基因》
《石冈和己的事件簿 1》
《石冈和己的事件簿 2》

《上吧，御手洗君！》
《御手洗先生的冒险 1》
1999 《泪流不止》
《最后的晚餐》
《P 之密室》
2000 《御手洗和石冈同行 2》
《季刊岛田庄司 1》
《圣林圆舞》
《季刊岛田庄司 2》
《季刊岛田庄司 3》
《御手洗洁攻略本》
《御手洗网上模仿事件 1》
2001 《俄罗斯幽灵军舰事件》
《好莱坞凭证》
《二十一世纪本格》
《石冈和己攻略本》
《帕罗塞旅馆》
2002 《魔神的游戏》
《圣尼古拉斯的钻石靴子》
《光之鹤》
《御手洗·咖啡》
2003 《螺丝人》
《上高地的开膛手杰克》
《御手洗先生的冒险 2》
《御手洗先生的冒险 3》
《透明人的小屋》
《二十一世纪本格宣言》
《牧逸马的世界怪奇实话》
2004 《龙卧亭幻想》
《岛田庄司返回“异邦”门之时》
2005 《摩天楼的怪人》
《返回天国的船》
《埃顿的建议》

《季刊岛田庄司 4》
《名车郊游录》
2006 《犬坊里美的冒险》
《最后的一球》
《溺水人鱼》
《UFO 大道》
《帝都卫星轨道》
《岛田庄司全集 1》
2007 《利比达自由寓言》
《岛田庄司的推理教室》
《树海都市》

目 录

1 序言

7 第一章 “纳粹”的恐怖

74 第二章 夜晚的千只铃

143 第三章 魔界的招待

180 第四章 杰作

195 结局

序 言

乃木坂公寓的十二层。草间宏司从窗前转过身来说："哎，董事长，换一台宝马 750 吧。"

"750？"坐在最新款式茶色特制真皮沙发上的女人质疑道。

"是啊，750iL。和现在的 735i 不一样，是十二个气缸的。"

"十二个气缸是什么？"女董事长反问。

"就是发动机的气缸数，比现在六个气缸的马力大得多，动力更强。"

"我现在的车就可以了。外观不一样吗？"

"不是，外观差不多，只是散热器的款式不同。"

"那不是没什么必要换吗？"

"不，懂行的人一看便知。那可是宝马的最高配置。我认为董事长还是应该坐 750。"草间嘟嘟囔囔地说着，女董事长却没有再回答。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

草间回到大玻璃窗前，向外面望去。

夜幕中的天空淅淅沥沥地下着雨。远远望去，开着车灯的汽车连成了一条长龙，一直排向六本木，在转弯处的坡上缓慢地爬行着。可能是下雨的缘故，虽然听不到发动机的动静，但能听到阵阵轮胎在雨中行驶的声音。

房间里湿度很高，开着空调。地上铺着灰色羊毛地毯，从角落放着的音响里传出悠扬的乐曲。曲终，传出了解说员深沉的述说："秋天的夜里，一起听一听秋虫呢喃的声音吧。"接着一只蟋蟀的叫声传来，很像铃在风中摇曳，细细的声音。"可是，蟋蟀的声音，多了也很吵闹，就像知了在大合唱。"接着，传出了秋虫像洪水涌来一样的声音。

"关了！"女董事长歇斯底里般的大叫了一声，并用手拍了一下桌子。"换个频道！换个节目！"

草间吓了一跳，选了一个频道。"钢琴交响乐。"草间说。

女董事长沉默不语，草间判断没什么问题了，就又回到窗前。

"董事长，喝白兰地吗？"草间宏司问。折射的光线照射出一张皮肤略黑、大眼睛、高鼻梁，像被雕刻过一般的轮廓分明的脸。

"给我一杯马爹利。"女董事长平静下来，命令道。

青年走向现代风格的吧台。灰色木制框架，树脂合成板上放着马爹利，酒柜里安装着荧光灯。青年打开瓶塞，把瓶子夹在腋下，拿了两个玻璃杯放在女董事长边上的桌子上。

"冰呢？"女董事长问道，"放上。"

青年又回到冰箱处，打开冰箱门。冰箱里的灯光映射出青年脸上的表情。他的嘴角浮现出淡淡的冷笑。他把冰放到冰桶里，回到女董事长的身边，满不在乎地坐下。冰放到杯子里，慢慢地倒入马

爹利。瓶子传出咕嘟咕嘟的声音。草间把一杯递给女董事长，拿着另一只杯子凑到女董事长的鼻子前，和女董事长轻轻地碰了一下。

“来，干杯！”草间说。

两个人刚刚从人妖俱乐部回来没有多久。

人妖演出中一个长着胸毛的人妖跳着蝴蝶舞，看到这里时草间赶快捂住正在大笑的女董事长的嘴。“别笑！”他告诫女董事长，然后喝了一小口白兰地。“董事长不用那么大惊小怪吧，刚才我也差一点被一个高大的人妖亲吻了呢！”

“小毛孩子家，别乱说话。”女董事长喝了一口白兰地，收起笑容说道。

虽然看上去已经四十岁开外，可是女董事长这时候的表情好像又回到了年轻的时候。

“我马上就三十了，已经不是孩子啦！”青年突然站起来说。

“在我看来还是个孩子。”

青年又站到窗前，外面仍然下着小雨。

“你好像一直在小看我。”青年回头对女董事长说。

女董事长默默地点着头，微微笑了。

“一个什么也干不了的毛小子？”

女董事长没有回应。

“喏，我是董事长的秘书，你是董事长。我在不在鬼岛集团它都照样运作，可是你不在的话整个集团公司就动不了了。”

“不只是动不了，鬼岛集团做到这样，是我一个人的功劳。”

“是啊，我被雇用还不到一年，在你这里我抬不起头。可是你也不能那么轻视我。其实我的本事完全出乎你的意料，我什么都能干。我对你来说是很有必要的，特别是对于你的身体。”

草间背靠着玻璃，目不转睛地看着女董事长。

“所以，你把我叫到只有你一个人住的公寓里……”草间继续说道。

“不要把我看得太下贱了！”女董事长冷言道。

“生气了？鬼岛政子，那我回去好了……”

“请吧！”鬼岛董事长说，“董事长秘书，要多少有多少！”

“是嘛，在床上能够喊出那么大声儿的秘书，在招聘广告上……”

女董事长站起来，大步走到秘书面前。

“生气了？算了算了，是我不好，给你道歉。可是你也不好，不要对我像对小孩子一样。我已经是成年人了，思维敏捷，比你想象得要厉害，是恶人哦。”

“哈哈！”鬼岛董事长笑了。

“你把我当成从路边迪斯科舞厅里捡回来的孩子，这是我最不喜欢的一点。你真的不懂我。”

“啊哈哈，是吗？”

“就是那样，就像母亲对待孩子。”

“啊，本来只是把你当做我的情夫、我做爱的对手。难道我的股票和地产，你也想掠夺吗？”

“正确。”青年抿嘴一笑说。

“你只是个陪酒的男人，一文不值的小子。”

“那就辞退我……”

鬼岛政子没有回答，喝了一口马爹利。

“那个让你自豪的外套口袋里装的是什么？股票的出让证书吗？”

草间从内袋里掏出一个茶色的信封。

“哎呀，这个东西怎么在里面？”接着，他掏出了信封中的东西。

“世田谷的地产出让证书，能帮忙办一下署名和印章吗？”

“这些地产值一个亿哪！馈赠要交税的。馈赠给我，从税金上考虑是最有利的哦！”

“学得很仔细嘛，小子。”

“你能有今天，不就是因为地产吗？信息到手，转换成地产，是这样的吧？这是在日本成为有钱人的秘诀。”

“我今年已经四十四岁了。在这个年龄，还有你这样的英俊小伙来到身边，肯定不是因为爱情。”

“不不，有爱情！”

鬼岛政子凄凉地冷笑了一下。

“那个话也就别说了。不过对于年长的床上对手来说，一个亿未免太高了吧？”

“是吗？董事长的资产，不下三十个亿吧？一个亿扣除各种税金，所剩的也就是七千万而已。”

“你这种人真少有，厚颜无耻。要那么多钱干什么？在迪斯科舞厅和年轻的女孩子鬼混吗？”

“给死去的妈妈立碑……”

“小孩子不能拿那么多钱的，不是什么好事。”

“又来了，像我妈一样问来问去，我已经受够了。其实我什么都能做，就算是杀了你而不留证据，我也能做到。”

草间说完，鬼岛董事长沉默了一会儿，笑了。

“好像很有意思……杀了我？怎么做呢？雇杀手？万一成功的

话……”

“杀手？那不行。和杀手接触，说不定什么时候就被揭穿了。那不行的。”

“那你怎么办？”

“用我自己的手来杀你。那最切实不过，也不会出现分赃不均的事情。我可不想和别人分钱。”

“太无聊，太荒谬了。你马上就会被逮捕的。你能完成犯罪？哈哈……不可思议啊。小伙子，这和炼金术以及永动机一样，都是痴人说梦，绝对不可能的。”

“可是，我和一般人不同。我可以设计出不在现场、又确保万无一失的杀人方案。假如你想看的话，我就做一次给你看看。”

“有意思，那就做给我看看。如果成了，世田谷真砂街的地产可以给你！”

“你死了以后，还怎么给我？”

“拿过那张纸来，我在这上面签字，盖上印章，然后放在我身上。我死了之后不就能在我身上发现了吗？怎么样？”

“此话当真，董事长？”

“我没有开玩笑，但是是有期限的。从今天开始一个月以内，明白吗？”

“一个月吗？明白。”

草间看了一下客厅里的石英表，已经过了午夜十二点，石英表显示已经进入十月十日。

第一章
“纳粹”的恐怖

1

昭和六十三年十月十一日，上午十点五十七分，秋高气爽。“朝风一号”进了博多站的五号站台。

这趟列车十月十日下午十点五十七分从东京出发，一整夜之后抵达九州。

“朝风一号”是卧铺列车，有二人用单间卧铺，因此被称为“二重奏”。有这种二人单间的卧铺列车，现在只有“朝风一号”和“北斗星”。“北斗星”虽然也有二人用单间，可是只跑东北本线；跑东京以西的列车中有二人单间的卧铺列车只有“朝风一号”。

“朝风一号”共有十四节车厢，其中四号车厢是四人用的“四重奏”卧铺，五号车厢有单人包间。“二重奏”在六号车厢，大概在列车的中间位置。六号车厢全部由二人用包间构成。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com